

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 23.060.99 **Červenec 2009**

Armatury pro zásobování vodou - Požadavky na použitelnost a jejich ověření zkouškami - Část 6: Hydranty

ČSN
EN 1074 - 6
13 7111

Valves for water supply - Fitness for purpose requirements and appropriate verification tests - Part 6: Hydrants

Robinetterie pour l'alimentation en eau - Prescriptions d'aptitude a l'emploi et vérifications s,y rapportant - Partie 6: Poteaux et bouches

Armaturen für die Wasserversorgung - Anforderungen an die Gebrauchstauglichkeit und deren Prüfung - Teil 6: Hydranten

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 1074 - 6:2008. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 1074 - 6:2008. It was translated by Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 1074 - 6 (13 7111) z listopadu 2004.

Národní předmluva

Informace o citovaných normativních dokumentech

EN 558 zavedena v ČSN EN 558 (13 3031) Průmyslové armatury - Stavební délky FTF a CTF kovových armatur pro použití v potrubních systémech spojovaných přírubami - Armatury označované PN a Class

EN 681-1 zavedena v ČSN EN 681-1 (63 3002) Elastomerní těsnění - Požadavky na materiál pro těsnění spojů trubek používaných pro dodávku vody a odpady - Část 1: Pryž

EN 681-2 zrušena, nahrazena EN 681-2+A1 zavedenou v ČSN EN 681-2+A1 (63 3002) Elastomerní těsnění -

Požadavky na materiál pro těsnění spojů trubek používaných pro dodávku vody a odpady - Část 2: Termoplastické elastomery

EN 681-3 zrušena, nahrazena EN 681-3+A1 zavedenou v ČSN EN 681-3+A1 (63 3002) Elastomerní

těsnění -

Požadavky na materiál pro těsnění spojů trubek používaných pro dodávku vody a odpady - Část 3:
Lehčená pryž

EN 681-4 zrušena, nahrazena EN 681-4+A1 zavedenou v ČSN EN 681-4 (63 3002)+A1 Elastomerní
těsnění -

Požadavky na materiál pro těsnění spojů trubek používaných pro dodávku vody a odpady - Část 4:
Lité polyuretanové těsnící části

EN 1074-1:2000 zavedena v ČSN EN 1074-1:2001 (13 7111) Armatury pro zásobování vodou -
Požadavky na použitelnost a jejich ověření zkouškami - Část 1: Všeobecné požadavky

EN 1074-2:2000 zavedena v ČSN EN 1074-2:2001 (13 7111) Armatury pro zásobování vodou -
Požadavky na použitelnost a jejich ověření zkouškami - Část 2: Uzavírací armatury

EN 1074-3:2000 zavedena v ČSN EN 1074-3:2001 (13 7111) Armatury pro zásobování vodou -
Požadavky na použitelnost a jejich ověření zkouškami - Část 3: Zpětné armatury

EN 1092-2 zavedena v ČSN EN 1092-2 (13 1170) Příruby a přírubové spoje - Kruhové příruby pro
trubky, armatury, tvarovky a příslušenství s označením PN - Část 2: Příruby z litiny

EN 1267:1999 zavedena v ČSN EN 1267:2001 (13 3010) Armatury - Měření průtokových ztrát
s použitím vody jako zkušební tekutiny

EN 12266-1:2003 zavedena v ČSN EN 12266-1:2003 (13 3003) Průmyslové armatury - Zkoušení
armatur -

Část 1: Tlakové zkoušky, postupy zkoušek a přejímací kritéria - Závazné požadavky

EN 14384:2005 zavedena v ČSN EN 14384:2006 (38 9512) Nadzemní požární hydranty

Vypracování normy

Zpracovatel: Chevess Engineering, s.r.o. Brno, IČ 26883473; Ing. Milan Slavík, Ing. Jan Dania

Technická normalizační komise: TNK 49 - Průmyslové ocelové potrubí a potrubní součásti

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Markéta Kuntová

EVROPSKÁ NORMA EN 1074 - 6

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM Listopad 2008

ICS 23.060.99 Nahrazuje EN 1074 - 6:2004

Armatury pro zásobování vodou - Požadavky na použitelnost a jejich ověření zkouškami - Část 6: Hydranty

Valves for water supply - Fitness for purpose requirements
and appropriate verification tests -
Part 6: Hydrants

Tato evropská norma byla schválena CEN 2008-09-25.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2008 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky Ref. č.
EN 1074 - 6:2008 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

Obsah

Strana

Předmluva 5

Úvod 6

1 Předmět normy 7

2 Citované normativní dokumenty 7

3 Termíny a definice 8

4 Konstrukční požadavky 8

5 Požadavky na provedení 9

5.1 Mechanická pevnost 9

5.2	Těsnost	10
5.3	Hydraulické charakteristiky	10
5.4	Odolnost proti desinfekčním produktům	10
5.5	Životnost	11
5.6	Výkonnost odvodňovacího systému	11
6	Posuzování shody	11
6.1	Všeobecně	11
6.2	Typové zkoušky	11
6.3	Kontrola výrobního procesu a systému kvality	11
7	Značení	11
8	Balení	11
Příloha A	(normativní) Metoda zkoušení odolnosti hydrantů proti ohybu	13
A.1	Všeobecně	13
A.2	Postup zkoušky	13
Příloha B	(normativní) Metoda zkoušení odolnosti nadzemních hydrantů proti síle působící nad úrovní terénu	14
B.1	Všeobecně	14
B.2	Postup zkoušky nadzemních hydrantů nevybavených odlomitelným zařízením	14
B.3	Postup zkoušky nadzemních hydrantů vybavených odlomitelným zařízením	15
Příloha C	(normativní) Metoda zkoušení funkce hydrantů	16
C.1	Všeobecně	16
C.2	Postup zkoušky	16
Příloha D	(normativní) Metoda zkoušení životnosti hydrantů	17
D.1	Všeobecně	17
D.2	Postup zkoušky	17
D.3	Konečné zkoušení a přejímací kritéria	17
Příloha E	(normativní) Metoda zkoušení výkonnosti odvodňovacího systému	18
E.1	Všeobecně	18

E.2 Postup zkoušky 18

Bibliografie 19

Předmluva

Tento dokument (EN 1074-6:2008) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 69 „Průmyslové armatury“, jejíž sekretariát zajišťuje AFNOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do května 2009 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do května 2009.

Je nutno upozornit na možnost, že některé detaily tohoto dokumentu mohou podléhat patentovému právu. CEN [a/nebo CENELEC] nebude přejímat odpovědnost za zjišťování některého nebo všech takových patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 1074-6:2004.

Následující technické změny byly provedeny se zřetelem na vydání EN 14339:2005 a EN 14384:2005:

- Kapitola 1: ruší se citace, že stávající EN 1074-6 je prioritní normou;
- kapitola 3: připojuje se definice hloubky odvodňovacího systému;
- kapitola 4: připojuje se požadavek na těsnicí materiál;
- články 5.1.4 a 5.2.3: ruší se sloupové hydranty z tabulky 2 a připojuje se odkaz na EN 14384:2005;
- tabulka 3: připojuje se hloubka odvodňovacího systému P_7 .

EN 1074 sestává ze šesti částí:

- Část 1: Všeobecné požadavky
- Část 2: Uzavírací armatury
- Část 3: Zpětné armatury
- Část 4: Odvzdušňovací a přivzdušňovací ventily
- Část 5: Regulační armatury
- Část 6: Hydranty

Část 1 ve spojení s následujícími částmi určuje všeobecné požadavky a zkušební postupy, které se provádějí ve výrobě a během posuzování shody těchto armatur (typové zkoušky). Podrobné požadavky, které závisí na typu armatur, jsou stanoveny v částech 2 až 6 této evropské normy.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Úvod

Tato aktualizace výsledků vyplývá z vydání EN 14339:2005 a EN 14384:2005, které jsou harmonizovány podle CPD. Proto nemůže být EN 1074 - 6 prioritní normou. K předcházení jakýchkoliv nejednoznačných výkladů byly v současné době používané hodnoty zkoušky podle EN 1074 - 6 uvedeny do souladu s EN 14339:2005 a EN 14384:2005.

S ohledem na možné nepříznivé působení výrobků na jakost pitné vody pro lidskou spotřebu podle této normy:

1. tato evropská norma neobsahuje žádné údaje o tom, které výrobky mohou být používány bez omezení v jednotlivých členských státech EU nebo ESVO;
2. je třeba vzít v úvahu stávající platné národní předpisy týkající se používání a/nebo vlastností těchto výrobků do doby, než budou přijata ověřitelná evropská kritéria.

1 Předmět normy

Tato evropská norma definuje minimální požadavky na vhodné používání hydrantů, které mají být používány nebo připojeny k potrubním systémům pro dodávání pitné vody pro lidskou spotřebu, ať už jako nadzemní nebo podzemní (viz EN 805).

Tato evropská norma stanovuje požadavky na konstrukci, provedení a metodu posuzování shody hydrantů, bez ohledu na jejich typ, materiály a funkce. Pokud může být hydrant použit jako protipožární vybavení, zařízení pro zavlažování nebo pro jinou funkci, mohou být v jiných normách uvedeny doplňující požadavky.

Tato část EN 1074 pojednává o požadavcích použitelných jak na podzemní tak i nadzemní hydranty o rozměrech DN 65 až DN 150 a PFA do 16 bar.

Tato část EN 1074 neuvádí požadavky na výstupy nebo jejich přípojky s hydranty, neboť toto je předmětem národních norem.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.